



# Kölner



**18V** 

**EAC**

Триммер аккумуляторный  
Батарея триммері

**KTG 18-30T1**

RUS

KAZ

— РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ —  
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ



Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Kolner» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

## СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	5
3 Комплектность	5
4 Требования безопасности	5
5 Функциональные элементы	9
6 Подготовка к работе	10
7 Порядок работы	12
8 Техническое обслуживание	13
9 Правила хранения	13
10 Срок службы	14
11 Возможные неисправности и методы их устранения	14
12 Гарантии изготовителя	15
13 Прочая информация	16
1 Жалпы нұсқаулар	17
2 Техникалық талаптар	17
3 Жиынтықтылық	18
4 Қауіпсіздік талаптары	18
5 Атқарымдық элементтер	21
6 Жұмысқа дайындау	23
7 Жұмыс тәртібі	25
8 Техникалық қызмет көрсету	26
9 Сақтау шарттары	26
10 Қызметтік мерзімі	27
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою тәсілдері	27
12 Дайындаушының кепілдіктері	27
13 Өзге ақпарат	28

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «Kolner» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің күтулеріңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

## ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінулердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Триммер аккумуляторный KTG 18-30T1 (далее триммер, аккумуляторный инструмент, изделие) применяется для подравнивания газона, стрижки травы в труднодоступных местах, скашивания сорной травы и мелкого кустарника в садах, парках, дачных и приусадебных участках. Регулируемые штанга и дополнительная рукоятка позволяют выбрать комфортное положение для продолжительной работы. Регулируемый режущий блок позволяет работать в вертикальном положении и труднодоступных местах. Изделие имеет бытовое назначение. Обращаем Ваше внимание на то, что данное изделие не предназначено для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.

### **EAC** Данное изделие соответствует требованиям:

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденный Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. №113.



Настоятельно рекомендуется ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации перед использованием изделия во избежание возникновения опасных ситуаций.



Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.



- Единая аккумуляторная платформа
- Совместим с инструментом и садовой техникой
- Более 500+ инструментов

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Тип двигателя	Щеточный
Тип аккумулятора	Li-Ion UNI-M Standard
Напряжение питания	18V UNI-M
Число оборотов на холостом ходу	10 000 об/мин
Максимальная ширина скашивания леской	30 см
Режущий инструмент	Леска 2 мм
Тип штанги	Телескопическая
Режущий блок	Нерегулируемый
Класс безопасности	III класс
Класс защиты	IPX 0
Масса	2,1 кг
<b>Температура окружающей среды / влажность</b>	
при эксплуатации	+1 °C ... +40 °C / ≤ 80 %
при хранении и транспортировке	+5 °C ... +40 °C / ≤ 80 %

Таблица 2

Наименование параметра	Значение
Шум	LpA = 77 dB(A), KpA = 3 dB
	LwA = 89 dB(A), KwA = 2,07 dB
Вибрация на основной рукоятке	ah = 2,76 м/с <sup>2</sup> , K = 1,5 м/с <sup>2</sup>
Вибрация на дополнительной рукоятке	ah = 3,46 м/с <sup>2</sup> , K = 1,5 м/с <sup>2</sup>

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 3

Наименование	Количество
Триммер аккумуляторный	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Зарядное устройство	1 шт.
Аккумулятор	1 шт.
Отвертка	1 шт.
Катушка с леской	1 шт.

## 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

4.1.1 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.1.2 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром. Не допускайте контакта животных с изделием.

Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.1.3 Не разрешайте детям контактировать с изделием, даже если оно выключено.

4.1.4 Не погружайте изделие или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4.1.5 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.1.6 Переносите изделие, держа его только за рукоятку (или за штангу), при этом запрещено удерживать палец на выключателе.

4.1.7 Не переносите изделие во включенном состоянии.

4.1.8 При работе с изделием пользуйтесь средствами индивидуальной защиты (каска, защитная маска, наушники, перчатки, прочная нескользящая закрытая обувь, соответствующая одежда). Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.

4.1.9 Прежде чем нажать на выключатель, убедитесь, что рабочий инструмент (катушка с леской) правильно установлен и надежно затянута, рукоятка и ремень установлены правильно.

4.1.10 При работе крепко удерживайте изделие.

4.1.11 Не используйте поврежденный или сильно изношенный рабочий инструмент (катушка с леской).

4.1.12 Запрещается устанавливать изделие стационарно (например, зажимать в тиски).

4.1.13 Не оставляйте включенное изделие без внимания.

4.1.14 Ничего, кроме обрабатываемой поверхности, не должно контактировать с вращающимися частями изделия.

4.1.15 Запрещено закрывать вентиляционные отверстия изделия чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.1.16 Всегда отключайте изделие, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- в случае повышенной вибрации;
- перед установкой/сменой рабочего инструмента;
- перед чисткой;
- после окончания работ.

4.1.17 Не пользуйтесь изделием после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обрати-

тесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта изделия.

4.1.18 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во время технического обслуживания запрещено использовать чистящие средства, которые могут повредить изделие (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.1.19 Неправильное обращение с изделием может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

**ЗАПРЕЩЕНО** пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нестандартные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

## 4.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ТРИММЕРОМ АККУМУЛЯТОРНЫМ

4.2.1 Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

4.2.2 Изделие предназначено для эксплуатации с леской 2 мм.

4.2.3 **ЗАПРЕЩЕНО** применять лески, параметры которых не соответствуют тех-

ническим требованиям данного изделия по диаметру или частоте вращения.

4.2.4 Перед началом работы убедитесь, что катушка с леской правильно установлена и надежно зафиксирована.

4.2.5 **ЗАПРЕЩЕНО** использовать сильно изношенные, поврежденные или вызывающие сильную вибрацию расходные материалы и рабочие инструменты с видимыми механическими повреждениями (сколы, трещины, расслоения).

4.2.6 **ЗАПРЕЩЕНО** прикасаться к катушке с леской до момента остановки и полного остывания.

4.2.7 Во избежание перегрева изделия или рабочего инструмента следует делать перерывы в работе, достаточные для охлаждения.

4.2.8 **ЗАПРЕЩЕНО** обслуживать и эксплуатировать изделие в закрытом или плохо проветриваемом помещении.

4.2.9 **ЗАПРЕЩЕНО** работать в темное время суток или при плохом искусственном освещении.

4.2.10 **ЗАПРЕЩЕНО** использовать изделие на крутых склонах.

4.2.11 Перед началом работы проверьте, чтобы все гайки, винты и болты были надежно затянуты. Проверьте целостность всех узлов изделия, функционирование рукояток, креплений, режущего инструмента и прочее.

4.2.12 Перед началом работы удалите все легковоспламеняющиеся материалы и вещества из рабочей зоны, а также предметы, которые триммер может отбросить или которые способны повредить его во время работы, очистите штангу, кожух и режущий инструмент от остатков растений и пр.

4.2.13 Убедитесь, что при запуске двигателя катушка с режущей леской касается поверхности.

4.2.14 При включении сохраняйте устойчивое положение и размещайте изделие на твердой поверхности.

4.2.15 Во избежание каких-либо повреждений не эксплуатируйте изделие при

появлении дыма и искр, вибраций, наличии видимых повреждений основных рабочих узлов изделия и пр. В случае появления неполадок обратитесь в авторизованный сервисный центр.

4.2.16 Не работайте изделием в шортах, сандалиях или босиком.

### 4.3 СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

4.3.1 Для эксплуатации изделия пользователю не требуется какая-либо специальная квалификация.

4.3.2 К работе с данным изделием не допускаются лица, не изучившие настоящее руководство по эксплуатации, а также не достигшие 18 лет и не имеющие необходимые знания и навыки по использованию изделия.

4.3.3 Изделие должно использоваться, обслуживаться и ремонтироваться лицами, хорошо знающими характеристики, а также обученные правилам пользования и безопасности при работе с изделием.

4.3.4 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.3.5 К работе допускаются лица в хорошей физической форме и уравновешенном душевном состоянии. Ошибки в оценках и действиях могут быть очень опасными и привести к травмам или летальному исходу.

4.3.6 К работе с изделием не допускаются больные лица, а также переутомленные, находящиеся под действием любых

веществ или медицинских препаратов.

**ЗАПРЕЩЕНО** пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

#### **4.4 КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ**

4.4.1 Возникновение сильной вибрации, чуждой для данного изделия.

4.4.2 Возникновение посторонних звуков.

4.4.3 Повышение температуры корпуса или других частей изделия.

4.4.4 Необратимая деформация корпуса, исключающая эксплуатацию изделия в нормальном режиме.

4.4.5 Механические повреждения корпуса, а также трещины и иные нарушения целостности изделия

**ВНИМАНИЕ!** В силу технической сложности изделия, иные критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности изделия, во избежание получения травмы, следует незамедлительно выключить изделие, прекратить его эксплуатацию и обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

При получении травмы при работе с изделием нужно незамедлительно прекратить любые работы и обратиться за медицинской помощью к врачу или в ближайшее медицинское учреждение.

#### **4.5 ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ**

4.5.1. не использовать при обнаружении повреждений / деформации корпуса или триммерной головки;

4.5.2 не использовать при обнаружении повреждений / деформации корпуса;

4.5.3 не использовать при обнаружении повреждений / деформации рукоятки или защитного кожуха;

4.5.4 не использовать при появлении дыма / запаха гари непосредственно из корпуса изделия;

4.5.5 не использовать при обнаружении перебоев хотя бы с одним из выключателей;

4.5.6 не использовать при обнаружении вздутия или перегрева аккумулятора;

4.5.7 не использовать при появлении посторонних звуков в двигателе или сильной вибрации;

4.5.8 не использовать при попадании воды в корпус.

#### **4.6 ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ**

При возникновении инцидента, аварии и чрезвычайной ситуации следует незамедлительно остановить работу с изделием, обратиться за помощью и в авторизованной сервисный центр, действовать по указаниям сервиса, если таковые поступили, и не допускать нахождения людей в зоне аварии и изделия.

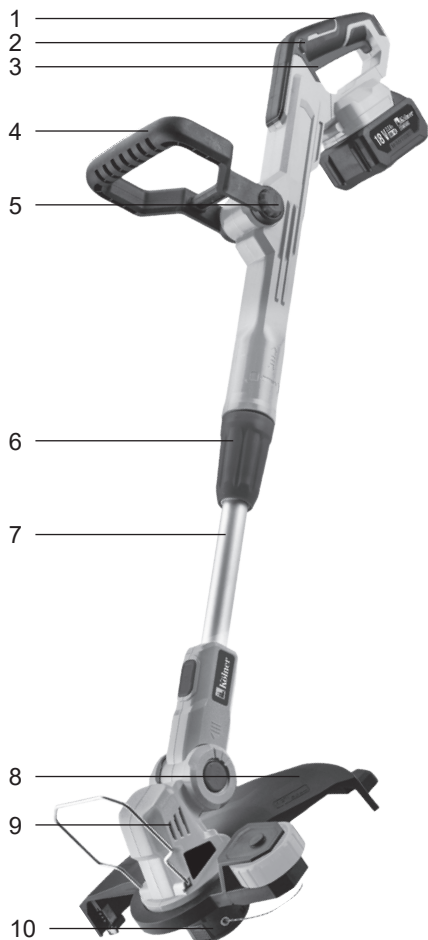
В случае возникновения происшествия убедитесь, что поблизости от места выполнения работ имеется аптечка первой помощи. Заменяйте все использованные компоненты аптечки.

Незамедлительно остановите работу с изделием и окажите первую помощь пострадавшему.

Обращаясь за помощью, сообщайте следующую информацию: место происшествия, описание происшествия, число пострадавших, тип травм и свое имя.



## 5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1. Основная рукоятка
2. Предохранитель от произвольного пуска
3. Выключатель
4. Дополнительная рукоятка
5. Фиксатор рукоятки
6. Муфта фиксации длины штанги
7. Штанга

8. Кожух
9. Вентиляционные отверстия
10. Катушка
11. Аккумулятор
12. Фиксатор аккумулятора
13. Индикатор заряда аккумулятора

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Проверьте целостность аккумуляторного инструмента, аккумулятора и зарядного устройства, а также всех кнопок и переключателей.

**ВНИМАНИЕ!** Обязательно сохраните на месте наклейку с серийным номером изделия на ручке/корпусе изделия!

### 6.1 ПРОВЕРКА ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

6.1.1 О состоянии заряда аккумулятора можно узнать по индикатору, расположенному на корпусе аккумулятора. Индикатор активируется при нажатии на соответствующую кнопку.

6.1.2 Нажмите на кнопку индикатора заряда и проверьте состояние заряда аккумулятора по таблице 4.

Таблица 4

Индикатор заряда			Заряд аккумулятора
горит	не горит	мигает	
	■ ■ ■ ■		75% - 100%
	■ ■ ■ □		50% - 75%
	■ ■ □ □		25% - 50%
	■ □ □ □		0% - 25%
	▬ □ □ □		Необходимо зарядить аккумулятор

6.1.3 В случае если заряд аккумулятора не превышает 25%, рекомендуется зарядить аккумулятор.

### 6.2 ПОДЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

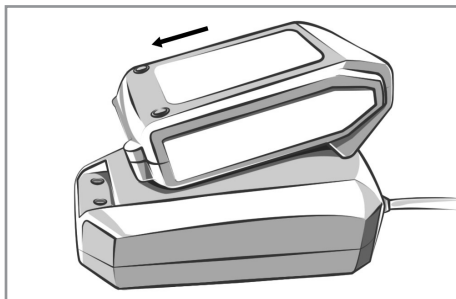
6.2.1 Перед зарядкой аккумулятора настоятельно рекомендуем ознакомиться со всеми пунктами руководств по эксплуатации на зарядное устройство и аккумулятор.

6.2.2 Перед подключением шнура питания зарядного устройства к питающей электросети убедитесь, что параметры

электросети соответствуют требованиям, указанным в руководстве по эксплуатации и на самом зарядном устройстве.

6.2.3 Подключить шнур питания зарядного устройства к электросети. Загорается индикатор зеленого цвета.

6.2.4 Отсоедините аккумулятор от инструмента путем нажатия фиксатора и установите его в зарядное устройство.



Руководствуясь таблицей 5 контролируйте процесс заряда аккумулятора.

Таблица 5

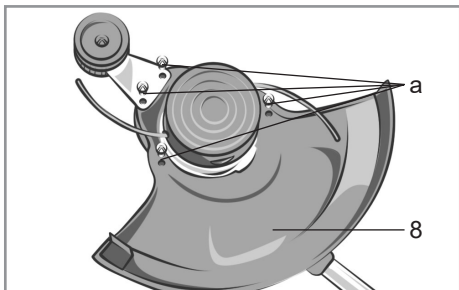
КРАСНЫЙ индикатор	ЗЕЛЕНый индикатор	ПРОЦЕСС
	● горит	Зарядное устройство подключено к питающей электросети.
● горит		Аккумулятор подключен. Идет процесс зарядки аккумулятора.
	● горит	Аккумулятор полностью заряжен и готов к работе.

6.2.5 После окончания зарядки отсоедините аккумулятор от зарядного устройства и отключите шнур питания зарядного устройства от электросети.

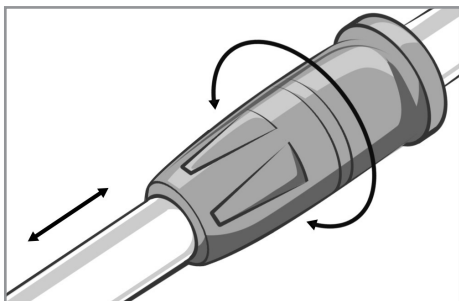
**ПРИМЕЧАНИЕ:** для достижения максимальной емкости и производительность у нового аккумулятора необходимо произвести 4-5 циклов полной разрядки и непрерывной зарядки аккумулятора.

### 6.3 СБОРКА И НАСТРОЙКА ТРИММЕРА

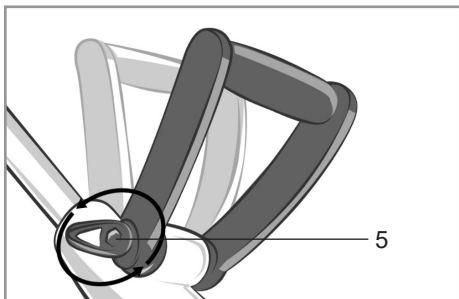
6.3.1 Установите защитный кожух на режущий блок и колесо и зафиксируйте их соответствующими винтами (а).



6.3.2 Для изменения длины штанги (7) необходимо открутить муфту (6) против часовой стрелки, установить требуемую длину и зафиксировать муфту (6) по часовой стрелки.

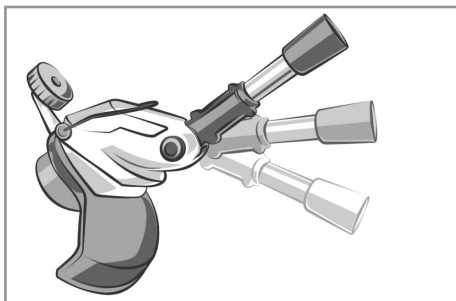


6.3.3 Сместив фиксатор в сторону режущего блока поверните рукоятки в удобное положение для дальнейшей работы.

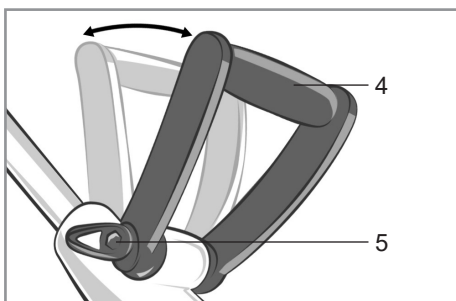


6.3.4 Для регулировки положения режу-

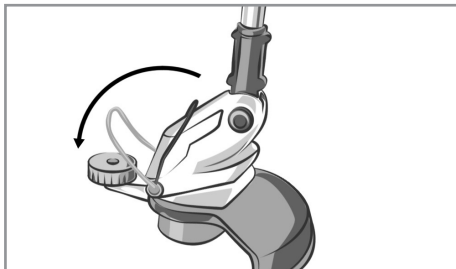
щего блока нажмите и удерживайте фиксатор. Отпустите фиксатор.



6.3.5 Для изменения положения дополнительной рукоятки (5) ослабьте фиксатор (4) путем вращения против часовой стрелки, установите требуемое положение дополнительной рукоятки и затяните фиксатор, вращая его по часовой стрелке.

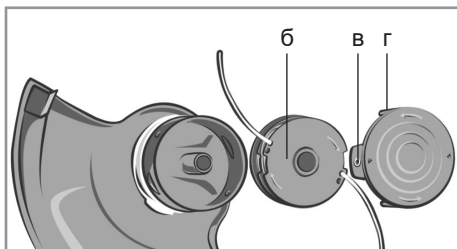


6.3.6 Для ограничения зоны кошения, опустите ограничительную скобу.



### 6.4 ЗАМЕНА ЛЕСКИ

6.4.1 Нажав с двух сторон фиксаторы крышки (г) триммерной головки, снимите крышку вместе с катушкой (б).



6.4.2 Удалите остатки старой лески с катушки.

6.4.3 Возьмите новую леску длиной, не более 5 метров и сложите ее пополам. Одну половину следует намотать на верхнюю часть, а другую – на нижнюю часть катушки (б). Середину лески пропускаем через специальный паз между верхней и нижней частями катушки. Намотку обоих концов лески следует проводить в одном направлении, обозначенном стрелками на самой катушке.

6.4.5 Оставляем небольшие концы лески сводными и пропускаем их через соответствующие отверстия в крышке (в) триммерной головки.

6.4.6 Устанавливаем катушку с новой леской в крышку и обратно в триммерную головку.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Изделие предназначено для эксплуатации в умеренном климате при температуре окружающей среды от +1 °C до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 80%.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы проверьте целостность изделия и аккумулятора, правильность сборки и надежность крепления всех узлов.

7.1 Заранее продумайте свою работу с триммером.

Тщательно проверьте территорию, на которой будет осуществляться работа. Удалите весь мусор, который может попасть под режущую леску. Удалите все

посторонние предметы, которые могут быть отброшены режущей леской во время работы триммера.

Выполните действия, описанные в пункте 6 Подготовка к работе.

Убедитесь, что при запуске двигателя катушка с режущей леской не касаются обрабатываемой поверхности.

7.2 Подключите аккумулятор к изделию. Удерживайте катушку с леской параллельно поверхности земли на высоте нескольких сантиметров.

7.3 Для включения изделия нажмите и удерживайте предохранитель от произвольного пуска (2), далее нажмите и удерживайте выключатель (3). Во время работы следует удерживать только выключатель.

7.4 Дождитесь, пока двигатель наберет максимальные обороты. Медленно подведите вращающуюся леску к обрабатываемому материалу. Будьте готовы к контакту лески с материалом. Следите за оборотами двигателя. Падение оборотов на 20% и более свидетельствует о перегрузке. В этом случае нужно уменьшить скорость ведения триммера.

Будьте предельно внимательно при работе вблизи стволов деревьев, стен, фонарных столбов, электрических проводников и прочих твердых объектов для предотвращения повреждения изделия, лески или получения травм.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для повышения эффективности косите траву в сторону вращения катушки с режущей леской. Срезанная трава при этом отбрасывается от оператора. Кошение травы высотой более 20 см следует производить в несколько заходов, сверху вниз.

7.5 Для увеличения длины лески необходимо нажать на кнопку расположенную на корпусе катушки и потянуть за конец лески до необходимой длины.

7.6 По окончании работы отведите режущий блок от обрабатываемого мате-

риала / поверхности и отпустите выключатель. Дождитесь полной остановки вращения триммерной головки.

7.7 Отсоедините аккумулятор от изделия и произведите техническое обслуживание инструмента.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Перед проведением технического обслуживания отсоедините аккумулятор от изделия. При проведении технического обслуживания используйте соответствующие средства индивидуальной защиты (перчатки, очки и прочее).

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от пыли и грязи. Очищайте триммер сразу после работы. Остатки скошенной травы или другие предметы могут попасть между триммерной головкой и защитным кожухом и засохнуть, что может привести к механическим повреждениям в будущем. Также особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям.

Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Протрите корпус изделия влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.

8.2 Каждый раз проверяйте качество лески и ее длину. При необходимости замените леску на новую, выполнив действия, описанные в пункте 6.4 Замена лески.

8.3 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

**ВНИМАНИЕ!** Во избежании травм, порчи имущества и прочих непредвиденных си-

туаций хранение и транспортировку изделия следует осуществлять только с отключенным аккумулятором. Запрещено хранить и транспортировать изделие с подсоединенным к нему аккумулятором.

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0 °С до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

9.2 Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортирования или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.3 При транспортировании, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и / или нарушению целостности его упаковки;

- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

9.4 Перед транспортированием или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Подробные требования к условиям транспортирования смотрите в ГОСТ 15150-69.

9.5 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1).

9.6 Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные

элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Способы устранения
Изделие не включается.	Отсутствует питание	Проверьте правильность установки и заряд аккумулятора.
	Не нажат предохранитель от произвольного пуска.	Нажмите и удерживайте предохранитель от произвольного пуска, далее нажмите на выключатель.
	Неисправен двигатель или выключатель.	Следует обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта.
Изделие не развивает полных оборотов, останавливается или не работает на полную мощность	Низкий заряд аккумулятора.	Зарядите имеющийся или установите новый аккумулятор.
	Слишком много мусора вокруг триммерной головки.	Произведите очистку изделия.
	Проблема с электромотором изделия.	Следует обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта.
Неудовлетворительное скорость или качество реза.	Недостаточная длина лески.	Увеличьте длину режущей лески путем одноразового касания триммерной головки о твердую поверхность. В случае если леска закончилась, следует заменить ее на новую.
	Плохое качество используемой лески.	Замените леску на новую.
Изделие перегревается	Слишком интенсивный режим работы, большая толщина кустов, высокая трава.	Снизьте интенсивность работы. Удалите толстые кустарники иным способом и продолжайте работу. Кошение высокой травы следует производить в несколько этапов.
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция	Следует переместить изделие в прохладное помещение, а работу продолжить только когда температура окружающей среды снизится до приемлемой. Проверьте вентиляционные отверстия и, при необходимости, произведите очистку.
В случае иных неисправностей следует обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.		

Если изделие вышло из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. У вас может быть не заполнен гарантийный талон (например, при покупке в интернет-магазине). В этом случае рекомендуем распечатывать и сохранять кассовый чек, чтобы подтвердить дату приобретения товара, и предъявлять их при обращении в сервисный центр.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев, зарядного устройства - 6 месяцев, аккумулятора – 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктив-

ными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

**12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:**

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Обрывы и надрезы шнура питания;
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.



12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с изделием.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- одновременный выход из строя ротора и статора двигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**Срок службы изделия составляет 3 года.**

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать на сайте или **kolner-tools.com** у продавца.

## 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортер, уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Галактика».

**Адрес:** 433405, Российская Федерация, Ульяновская область, м.р-н Чердаклинский, м.п. Мирновское, тер. Портовая особая экономическая зона, пр-д Индустриальный, зд. 12 стр. 1, помещ. 435.

**Телефон:** +78422324242

**Адрес электронной почты:**

mail@simbirsk-crown.ru

**Изготовитель:** Чина-Басе Нингбо Форейгн ТрадеСо., Лтд.

**Адрес:** НО.666 Тиан Тонг Соутх Рoad. Йинжоудистрист Нинбо, Китай.  
Сделано в КНР.

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.**



## 1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

КТГ 18-30Т1 аккумуляторлық триммерлер (бұдан әрі-триммер, аккумуляторлық құрал, бұйым) көгалдарды кесу, жету қиын жерлерде шөп шабу, Бақтарда, саябақтарда, саяжайларда және үй учаскелерінде арамшөптер мен ұсақ бұталарды шабу үшін қолданылады. Реттелетін штанга және қосымша тұтқа ұзақ уақыт жұмыс істеу үшін ыңғайлы орынды таңдауға мүмкіндік береді. Реттелетін кесу блогы тік және жету қиын жерлерде жұмыс істеуге мүмкіндік береді. Өнімнің тұрмыстық мақсаты бар. Бұл өнім ауыр өнеркәсіптік жұмыстарға арналмағанына назар аударамыз. Өнімді мақсатсыз пайдалану кепілдік жөндеуден бас тартуға негіз болып табылады.



Қауіпті жағдайлардың туындауын болдырмау үшін бұйымды пайдалану алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен танысу ұсынылады.

**EAC** Аталған бұйым келесі талаптарға сәйкес болады: Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген ТР ТС 004/2011 «Төменвольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 18 қазанындағы №823 Шешімімен бекітілген ТР ТС 010/2011 «Машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімлілігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Еуразиялық экономикалық комиссия Кеңесінің 2016

жылғы 18 қазандағы №113 шешімімен бекітілген «Электр және электронды өнімдерде қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы» Кеден одағының ТР ТС 037/2016 техникалық регламенттері.



Осы Пайдалану нұсқаулығы бұйымның ажырамас бөлігі болып табылады. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімінің ішінде сақтаңыз.

Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оны пайдалануға әсер етпейтін кейбір айырмашылықтарға ие болуы мүмкін.

## 2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 кесте

Аты параметр	Мағынасы
Қозғалтқыш түрі	Қылқалам
Батарея Түрі	Li-Ion UNI-M Standard
Қоректендіру кернеуі	18V UNI-M
Бір айналым саны Бос жүріс	10 000 айн/мин
Максималды ені балық аулау желісімен шабу	30 см
Кесетін құрал	Сызық 2 мм
Шыбық түрі	Телескопиялық
Кесу блогы	Реттелмеген
Қауіпсіздік сыныбы	III сынып
Қорғаныс класы	IPX 0
Салмағы	2,1 кг
<b>Қоршаған ортаның температурасы / ылғалдылық</b>	
жұмыс кезінде	+1 °С ... +40 °С / ≤ 80 %
сақтау және тасымалдау кезінде	+5 °С ... +40 °С / ≤ 80 %

2 кесте

Параметр атауы	Мән
----------------	-----

Шу	LpA = 77 dB(A), KpA = 3 dB
	LwA = 89 dB(A), KwA = 2,07 dB
Негізгі тұтқадағы діріл	ah = 2,76 м/с <sup>2</sup> , K = 1,5 м/с <sup>2</sup>
Қосымша ұтқадағы діріл	ah = 3,46 м/с <sup>2</sup> , K = 1,5 м/с <sup>2</sup>

### 3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

3 кесте

Аты	Саны
Триммер аккумуляторный	1 дана
Нұсқаулық	1 дана
Зарядтағыш	1 дана
Батарея	1 дана
Бұрауыш	1 дана
Сызық бар катушка	1 дана

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өнім аккумуляторсыз және зарядтағышсыз жеткізіледі. Өнімді толық пайдалану үшін батарея мен TM Kolner зарядтағышын сатып алу керек.

### 4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**Бұйымның қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепілдік беріледі:**

#### 4.1 ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

4.1.1 Өнімді осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Өнімді пайдалану, техникалық қызмет көрсету және сақтау осы нұсқаулыққа сәйкес қатаң түрде жүзеге асырылуы керек.

4.1.2 Өнім, егер олар қауіпсіздігі үшін жауапты адамның бақылауында болмаса немесе өнімді пайдалану туралы нұсқау болмаса, физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі төмен адамдар (оның ішінде балалар) пайдалануға арналмаған. Балалардың өніммен ойнамауын қадағалап отыру керек. Жануарлардың өніммен байланысқа

түсуіне жол бермеңіз. Балаларды, жануарларды немесе айналадағыларды жұмыс аймағынан аулақ ұстаңыз.

4.1.3 Балалардың өніммен байланысқа түсуіне жол бермеңіз, тіпті ол өшірілген болса да.

4.1.4 Өнімді немесе оның жекелеген бөліктерін суға немесе басқасұйықтықтарға батырмаңыз.

4.1.5 Өнімді өрт немесе жарылыс қаупі бар жерлерде, мысалы, жанғыш сұйықтықтар мен газдардың жанында пайдаланбаңыз.

4.1.6 Өнімді тек штангамен немесе тұтқадан ұстаңыз, саусағыңызды қосқышта ұстауға тыйым салынады.

4.1.7 Өнімді қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде алып жүрмеңіз.

4.1.8 Өніммен жұмыс істеген кезде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз (шлем, бет қалқаны, құлақ муфталары, қолғаптар, ұзаққа созылатын жабық аяқ киімдер, тиісті киім). Сондай-ақ, сіздің жұмысыңызға кедергі келтіретін немесе жағымсыз салдар тудыратын ештеңе жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

4.1.9 Коммутаторды басар алдында керек-жарақ құралы (сызғыш катушка немесе пышақ) дұрыс орнатылғанына және мықтап тартылғанына, тұтқасы мен белбеуінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

4.1.10 Жұмыс кезінде өнімді қатты ұстаңыз.

4.1.11 Зақымдалған немесе нашар тозған жұмыс құралын (желілік катушка немесе пышақ) пайдаланбаңыз.

4.1.12 Өнімді стационарлық түрде орнатуға тыйым салынады (мысалы, оны қысқышқа бекітіңіз).

4.1.13 Қосылған өнімді қараусыз қалдырмаңыз.

4.1.14 Өңделетін бетінен басқа ештеңе өнімнің айналмалы бөліктерімен байланыста болмауы керек.

4.1.15 Өнімнің желдеткіш саңылауларын ешнәрсемен жаппаңыз немесе ауаға қол жеткізуді шектемеңіз.

4.1.16 Пайдаланылмаған кезде, техникалық қызмет көрсету немесе қызмет көрсетуден бұрын, өнімді әрқашан тоқтан суырыңыз және:

- кез-келген ақаулар болған жағдайда;
- діріл күшейген жағдайда;
- жұмыс құралын орнатудың / өзгертудің алдында;
- тазартудың алдында;
- жұмыс аяқталғаннан кейін.

4.1.17 Өнімді құлағаннан кейін немесе егер оның қандай да бір зақымдану белгілері болса, оны пайдаланбаңыз. Өнімді диагностикалау немесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.1.18 Пайдалану және техникалық қызмет көрсету осы нұсқаулыққа сәйкес үнемі және қатаң түрде жүргізілуі керек. Техникалық қызмет көрсету кезінде өнімді зақымдауы мүмкін заттарды қолдануға тыйым салынады (бензин және басқа агрессивті заттар).

4.1.19 Өніммен дұрыс емес жұмыс жасау оның істен шығуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

Ескерту! Термиялық қосқышты кездейсоқ бастапқы күйіне қайтару қаупін болдырмау үшін өнім таймер сияқты сыртқы құрылғы арқылы қуатталмауы керек немесе қуат үнемі қосылатын және өшірілетін тізбекке қосылмауы керек.

Назар аударыңыз! Бұл пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімді пайдалану процесінде туындауы мүмкін барлық мүмкін емес жағдайларды қарастыра алмайды. Пайдаланушы өніммен жұмыс істеу кезінде қауіпсіздік шараларын өз бетінше сақтауы керек!

#### **4.2 БАТАРЕЯ ТРИММЕРІМЕН ЖҰМЫС ЖАСАУДАҒЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

Өнімді бірінші рет қолданар алдында оны жүктемей қосыңыз және оны бірнеше минутқа жіберіңіз. Егер осы уақыт ішінде бөтен шу естілсе, дірілдің

жоғарылағанын немесе қатты бөтен иісті сезсеңіз, өнімді өшіріп, өнімді диагностикалау және жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.2.2 Өнім диаметрі 255 мм-ге дейін және қалыңдығы 1,3 мм-ге дейін 2,4 мм / 3т пышақпен пайдалануға арналған.

4.2.3 Параметрлері диаметрі немесе айналу жиілігі бойынша осы өнімнің техникалық талаптарына сәйкес келмейтін сызықтар мен пышақтарды қолдануға тыйым салынады.

4.2.4 Жұмысты бастамас бұрын, балық аулау сызығы бар пышақ/катушка дұрыс орнатылғанына және мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

4.2.5 Катты тозған, зақымдалған немесе қатты діріл тудыратын шығын материалдары мен көрінетін механикалық зақымдануы бар жұмыс құралдарын (чиптер, жарықтар, стратификациялар) пайдалануға тыйым салынады.

4.2.6 Тоқтатылғанға дейін және толық салқындағанға дейін пышақты/катушканы сызықпен ұстауға тыйым салынады.

4.2.7 Өнімнің немесе жұмыс құралының қызып кетуіне жол бермеу үшін салқындату үшін жеткілікті жұмыс үзілістерін жасау керек.

4.2.8 Өнімді жабық немесе нашар желдетілетін бөлмеде ұстауға және пайдалануға тыйым салынады.

4.2.9 Қараңғыда немесе нашар жасанды жарықта жұмыс істеуге тыйым салынады.

4.2.10 Өнімді тік беткейлерде пайдалануға тыйым салынады.

4.2.11 Жұмысты бастамас бұрын барлық гайкалардың, бұрандалардың және болттардың мықтап бекітілгенін тексеріңіз. Өнімнің барлық түйіндерінің тұтастығын, тұтқалардың, бекітпелердің, кескіш құралдың және басқалардың жұмысын тексеріңіз.

4.2.12 Жұмысты бастамас бұрын жұмыс аймағынан барлық жанғыш материалдар мен заттарды, сондай-ақ триммер тастай алатын немесе жұмыс кезінде

оны зақымдауы мүмкін заттарды алып тастаңыз, штанганы, қаптаманы және кесу құралын өсімдік қалдықтарынан тазалаңыз және т. б.

4.2.13 Козғалтқышты іске қосқан кезде кескіш сызығы бар катушка немесе пышақ бетіне тиіп кетпейтініне көз жеткізіңіз.

4.2.14 Косылған кезде тұрақты позицияны сақтаңыз және өнімді қатты бетке қойыңыз.

4.2.15 Кез-келген зақымдануды болдырмау үшін түтін мен Ұшқын, діріл, өнімнің негізгі жұмыс түйіндерінің көрінетін зақымдануы және т.б. болған кезде өнімді пайдаланбаңыз.

4.2.16 Шорт, сандал немесе жалаң аяқ киіммен жұмыс жасамаңыз.

4.2.17 Кескіш пышақты қайрауға тыйым салынады. Пышақты дұрыс емес қайрау оның иілуіне және дұрыс орналаспауына әкелуі мүмкін, бұл өнімнің негізгі түйіндері жұмыс істеп, істен шыққан кезде жарақат алу қаупін арттырады. Жарамсыз кескіш пышақты жаңасына ауыстырыңыз.

Тыйым салынған! Бұйымды алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде, сондай-ақ шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін өзге де жағдайларда пайдалануға және бұйымды осындай күйдегі немесе осындай жағдайдағы адамдарға сенуге болмайды!

Назар аударыңыз! Бұл пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімді пайдалану процесінде туындауы мүмкін барлық мүмкін емес жағдайларды қарастыра алмайды. Пайдаланушы өніммен жұмыс істеу кезінде қауіпсіздік шараларын өз бетінше сақтауы керек!

#### **4.3 ПАЙДАЛАНУШЫ МЕН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУШІ ПЕРСОНАЛДЫҢ БІЛІКТІЛІГІ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР**

4.3.1 Өнімді пайдалану үшін пайдаланушыға арнайы біліктілік қажет емес.

4.3.2 Осы бұйыммен жұмыс істеуге осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты зерделемеген, сондай-ақ 18 жасқа толмаған және бұйымды пайдалану бойынша қажетті білімі мен дағдылары жоқ адамдар жіберілмейді.

4.3.3 Өнімді өніммен жұмыс істеу кезінде сипаттамаларын, сондай-ақ пайдалану және қауіпсіздік ережелерін жақсы білетін адамдар пайдалануы, қызмет көрсетуі және жөндеуі керек.

4.3.4 Бұйым физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бұйымды пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған. Өніммен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек. Жануарлардың өніммен жанасуына жол бермеңіз. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде адамдардың болуына жол бермеңіз.

4.3.5 Жұмысқа дене бітімі жақсы және ақыл-ойы теңдестірілген адамдар жіберіледі. Бағалау мен әрекеттердегі қателіктер өте қауіпті болуы мүмкін және жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін.

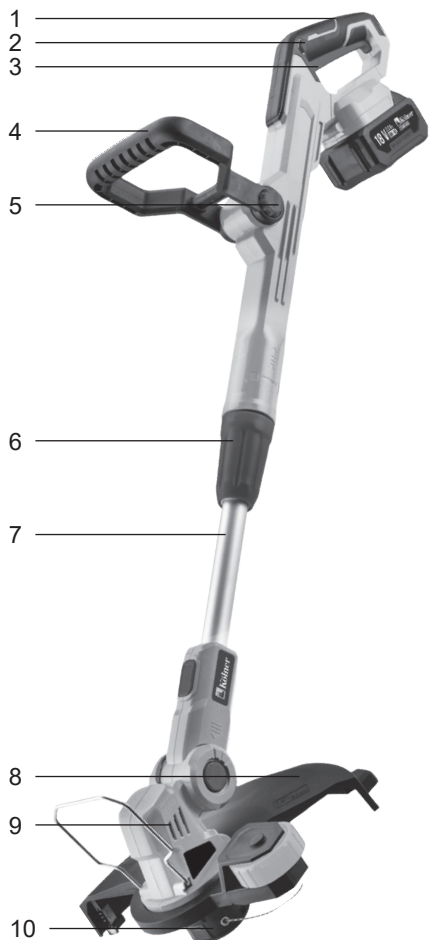
4.3.6 Бұйыммен жұмыс істеуге ауру адамдар, сондай-ақ кез келген заттардың немесе медициналық препараттардың әсеріндегі шамадан тыс жұмыс істегендер жіберілмейді.

Бұйымды алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде, сондай-ақ шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін өзге де жағдайларда пайдалануға тыйым салынады және бұйымды осындай күйдегі немесе осындай жағдайдағы адамдарға сенуге болмайды!

#### **4.4 ШЕКТІ КҮЙЛЕРДІҢ КРИТЕРИЙЛЕРІ**

4.4.1 Осы өнімге жат күшті дірілдің пайда

## 5 АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕР



1. Негізгі тұтқа
2. Кездейсоқ іске қосудан сақтандырғыш
3. Ажыратқыш
4. Қосымша тұтқа
5. Ұстағыш ұстағыш
6. Штанганың ұзындығын бекіту муфтасы
7. Штанга

8. Қаптама
9. Желдеткіш саңылаулар
10. Катушка
11. Батарея
12. Батарея ұстағышы
13. Батарея зарядының индикаторы

болуы.

4.4.2 Сыртқы дыбыстардың пайда болуы.

4.4.3 Корпустың немесе бұйымның басқа бөліктерінің температурасын көтеру.

4.4.4 Калыпты режимде өнімді пайдалануды болдырмайтын корпустың қайтымсыз деформациясы.

4.4.5 Корпустың механикалық зақымдануы, сондай-ақ жарықтар және бұйымның тұтастығының өзге де бұзылулары.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымның техникалық күрделілігіне байланысты шекті күйлердің өзге де өлшемшарттарын пайдаланушы дербес айқындай алмайды. Бұйымның анық немесе болжамды ақауы болған жағдайда, жарақат алуды болдырмау үшін бұйымды дереу өшіріп, оны пайдалануды тоқтатып, бұйымды диагностикалау және жөндеу үшін уәкілетті сервис орталығына жүгіну керек.

Өніммен жұмыс істеу кезінде жарақат алған кезде сіз кез-келген жұмысты дереу тоқтатып, дәрігерден немесе жақын жердегі медициналық мекемеден медициналық көмек сұрауыңыз керек.

#### **4.5 СЫНИ СӘТСІЗДІКТЕР ТІЗІМІ**

4.5.1. корпустың немесе триммер басының зақымдануы / деформациясы анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.5.2 корпустың немесе кескіш пышақтардың зақымдануы / деформациясы анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.5.3 тұтқаның немесе қорғаныш қаптаманың зақымдануы / деформациясы анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.5.4 өнім корпусынан түтін / жану иісі пайда болған кезде тікелей қолдануға болмайды;

4.5.5 ажыратқыштардың кем дегенде біреуімен үзілістер анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.5.6 батареяның ісінуі немесе қызып кетуі анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.5.7 қозғалтқышта бөгде дыбыстар немесе қатты діріл пайда болған кезде қолдануға болмайды;

4.5.8 корпусқа су кірген кезде қолдануға болмайды.

#### **4.6 ОҚИҒА, СЫНИ БАС ТАРТУ НЕМЕСЕ АПАТ БОЛҒАН ЖАҒДАЙДА ПЕРСОНАЛДЫҢ ІС-ӘРЕКЕТТЕРІ**

Инцидент, авария және төтенше жағдай туындаған кезде бұйыммен жұмысты дереу тоқтатып, көмек сұрап және уәкілетті сервис орталығына жүгіну, егер олар келіп түскен болса, Сервистің нұсқаулары бойынша әрекет ету және адамдардың авария аймағында және бұйымда болуына жол бермеу керек.

Егер оқиға орын алса, жұмыс орнына жақын жерде алғашқы медициналық көмек қобдишасы бар екеніне көз жеткізіңіз. Алғашқы көмек жинағының барлық қолданылған компоненттерін ауыстырыңыз.

Өніммен жұмысты дереу тоқтатып, Жәбірленушіге алғашқы көмек көрсетіңіз. Көмек сұраған кезде келесі ақпаратты хабарлаңыз: оқиға орны, оқиғаның сипаттамасы, зардап шеккендердің саны, жарақат түрі және аты-жөні.

## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Аккумуляторлық құралының, батареяның және зарядтағыштың, сондай-ақ барлық түймелер мен ауыстырып қосқыштардың бүтіндігін тексеріңіз.





**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өнімнің тұтқасында/корпусында өнімнің сериялық нөмірі бар жапсырманы орнында ұстауды ұмытпаңыз!

### 6.1 БАТАРЕЯ ЗАРЯДЫН ТЕКСЕРУ

6.1.1 Батарея зарядының күйі туралы батарея корпусында орналасқан (19) индикатор бойынша білуге болады. Индикатор тиісті батырманы басқан кезде іске қосылады.

6.1.2 Қуат индикаторы (19) түймесін басып, 4-кесте бойынша батарея зарядының күйін тексеріңіз.

#### 4 кесте

Индикатор заряда			Заряд аккумулятора
 горит	 не горит	 мигаєт	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Необходимо зарядить аккумулятор

6.1.3 Егер батарея заряды 25% аспаған жағдайда, батареяны зарядтау ұсынылады.

### 6.2 БАТАРЕЯНЫ ЗАРЯДТАУ

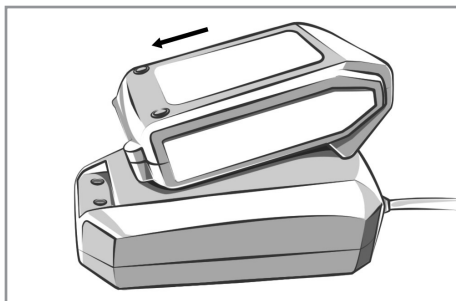
6.2.1 батареяны зарядтау алдында барлық элементтерді зарядтау құрылғысына және батареяға арналған пайдалану нұсқаулығымен танысыңыз.

6.2.2 Зарядтау құрылғысын қуат көзіне қосар алдында, қуат көзінің параметрлері пайдалану нұсқаулығында және зарядтау құрылғысында көрсетілген

талаптарға сәйкес келетінін тексеріңіз.




6.2.3 Зарядтау құрылғысының қуат сымын электр желісіне қосу. Жасыл шам индикатор жанады.

6.2.4 Аккумуляторды (14) фиксаторды (18) басу арқылы құралынан ажыратып, оны зарядтау құрылғысына орнатыңыз.



5-кестені басшылыққа ала отырып, батарея зарядының процесін бақылаңыз.

#### 5 кесте

Қызыл жарық	Жасыл жарық	Әрекет
	 жанады	Зарядтағыш қуат көзіне қосылған.
 жанады		Батарея қосылған. Батареяны зарядтау процесі жүріп жатыр.
	 жанады	Батарея толығымен зарядталған және жұмысқа дайын.

6.2.5 зарядтау аяқталғаннан кейін батареяны зарядтау құрылғысынан ажыратып, зарядтау құрылғысының қуат сымын электр желісінен ажыратыңыз.

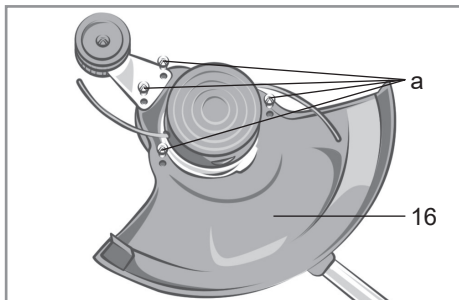
**ЕСКЕРТПЕ:** жаңа батареяның максималды сыйымдылығына және өнімділігіне қол жеткізу үшін толық разрядтаудың 4-5 циклін және батареяны үздіксіз зарядтау қажет.



### 6.3 ҚАЙШЫНЫ ЖИНАУ ЖӘНЕ РЕТТЕУ

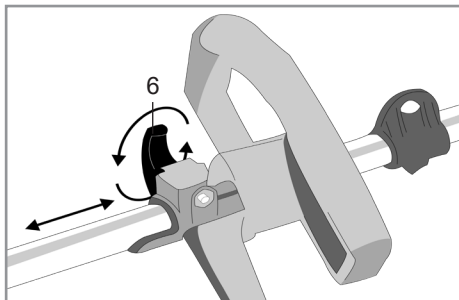
6.3 Қайшыны жинау және реттеу

6.3.1 Сақтандырғышты (16) кесу блогына және дөңгелекке (12) орнатыңыз және оларды тиісті бұрандалармен бекітіңіз.

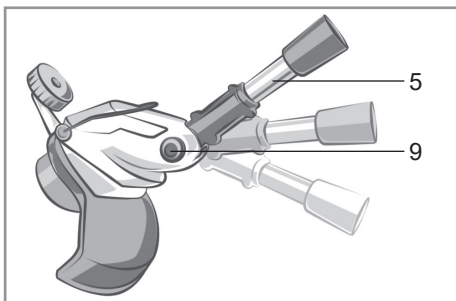
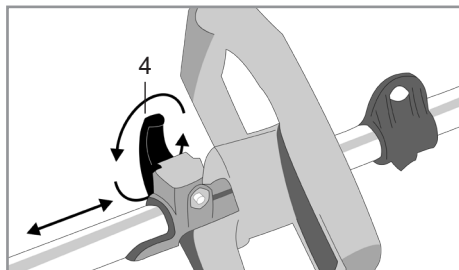


6.3.2 Іліністі (7) сағат тіліне қарсы бұрап, өзектің қажетті ұзындығын (8) орнатыңыз. Бекітетін жағаны сағат тілінің бағытымен бұраңыз.

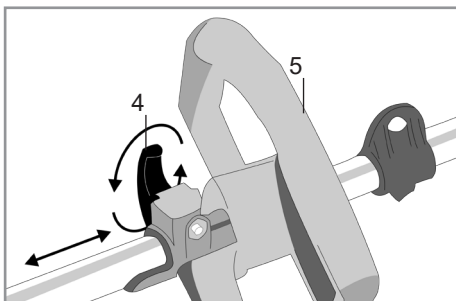
6.3.3 Құлыпты (6) кесу блогына қарай жылжытып, тұтқаларды одан әрі жұмыс істеу үшін ыңғайлы орынға бұраңыз.



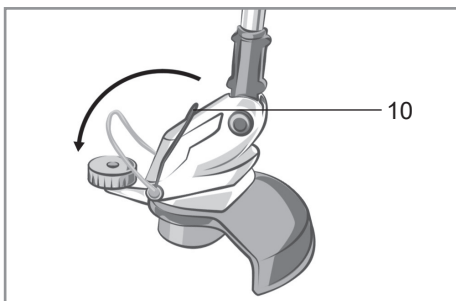
6.3.4 Кесу бөлігінің орналасуын реттеу үшін құлыпты (9) басып тұрыңыз. Ілмекті босатыңыз.



6.3.5 Қосымша тұтқаның (4) орнын өзгерту үшін құлыпты (5) оны сағат тіліне қарсы бұрап босатыңыз, қосымша тұтқаның қажетті орнын орнатыңыз және оны сағат тілімен бұрап бекітіңіз.



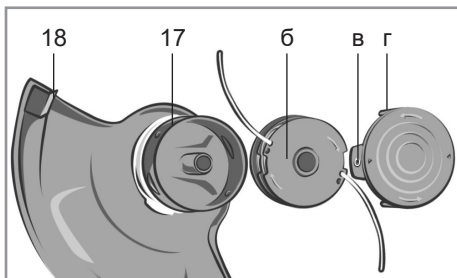
6.3.6 Ілмекті (10) кесу бөлігіне қарай жылжытыңыз.



### 6.4 ЖОЛДЫ ӨЗГЕРТУ

6.4.1 Триммер басының (17) қақпағын (г) екі жағынан басып, қақпақты ораммен (б) бірге алыңыз.





6.4.2 Ескі сызықтарды катушқадан алып тастаңыз.

6.4.3 Ұзындығы 5 метрден аспайтын жаңа жолды алып, оны екіге бүктеңіз. Бір жартысын жоғарғы жағына, ал екіншісін катушқаның төменгі жағына орау керек (б). Біз сызықтың ортасын катушқаның жоғарғы және төменгі бөліктері арасындағы арнайы ойық арқылы өткіземіз. Сызықтың екі ұшының ортасын катушқаның өзіндегі көрсеткілермен көрсетілген бағытта жүргізу керек.

6.4.5 Сызықтың кішкене ұштарын айналмалы күйде қалдырыңыз және оларды басты қақпағындағы (в) сәйкес тесіктерден өткізіңіз.

6.4.6 Катушкаға жаңа сызықпен катушқаны орнатыңыз және қайшының басына қайта салыңыз.

## 7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Бұйым +1 °С-тан +35 °С-қа дейінгі қоршаған орта температурасы кезінде қоңыржай климатта және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде пайдалануға арналған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жұмысқа кіріспес бұрын өнімнің және аккумулятордың тұтастығын, дұрыс құрастырылғандығын және барлық компоненттерді бекіту сенімділігін тексеріңіз.

7.1 Сіздің триммер жұмысыңызды алдын-ала қарастырыңыз.

Жұмыс жасалатын аймақты мұқият

тексеріп алыңыз. Сызыққа немесе пышақ жүзіне түсіп қалуы мүмкін қоқыстарды алып тастаңыз. Триммерді қолданған кезде сызық немесе пышақ лақтыруы мүмкін бөгде заттарды алып тастаңыз.

6-шы тармақта көрсетілген қадамдарды орындаңыз.

Қозғалтқышты іске қосу кезінде желілік катушка жұмыс бетіне тимейтініне көз жеткізіңіз.

7.2 Батареяны өнімге қосыңыз. Сызықтың катушқасын жерге параллель бірнеше сантиметр биіктікте ұстаңыз.

7.3 Өнімді қосу үшін кездейсоқ іске қосу қауіпсіздігін (3) басып ұстап тұрыңыз, содан кейін қосқышты (2) басып ұстап тұрыңыз. Жұмыс кезінде тек қосқышты (2) ұстаңыз.

7.4 Қозғалтқыш максималды айналымға жеткенше күтіңіз. Айналмалы сызықты баяу кесіліп жатқан материалға қарай жылжытыңыз. Материалдық байланысқа дайын болыңыз. Қозғалтқыштың жылдамдығын бақылаңыз. RPM-нің 20% немесе одан көп түсуі шамадан тыс жүктемені көрсетеді. Бұл жағдайда триммердің жылдамдығын төмендетіңіз. Өнімнің, сызықтың бұзылуын немесе жарақаттануды болдырмау үшін ағаш діндерінің, қабырғалардың, жарық бағандарының, электр өткізгіштердің немесе басқа қатты заттардың жанында жұмыс істегенде өте сақ болыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** тиімділікті арттыру үшін желілік катушқаны айналдыру бағытында шабыңыз. Кесілген шөп оператордан лақтырылады. Биіктігі 20 см-ден асатын шөпті шабу жоғарыдан төмен қарай бірнеше өтуде жасалуы керек.

7.5 Бұл модель жартылай автоматты желіні беру функциясымен жабдықталған. Триммер толық дросельмен жұмыс істеп тұрған кезде, сызық катушқасын қатты жерге аздап тигізіңіз. Кесу сызығының ұзындығы шамамен 20 мм-ге артады. Егер сызықтың ұзындығы

қорғаныс қабығының өлшемінен үлкен болса, онда ол автоматты түрде қаптамада тиісті пышақпен (18) кесіледі.

7.6 Жұмыстың соңында кескіш блокты өңделетін материалдан / беттен алып тастаңыз және қосқышты босатыңыз. Триммер басының толық айналуын күтіңіз.

7.7 Батареяны өнімнен ажыратыңыз және құралға техникалық қызмет көрсетіңіз.

## 8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Техникалық қызмет көрсетпес бұрын батареяны өнімнен ажыратыңыз. Техникалық қызмет көрсету кезінде тиісті жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз (қолғап, көзілдірік және т.б.).

8.1 Жұмысты аяқтағаннан кейін өнімді шаң мен кірден тазарту қажет. Қайшыны қолданғаннан кейін бірден тазалаңыз. Кесілген шөптің немесе басқа заттардың қалдықтары триммер басы мен қорғаныс жабыны арасында қалып, кеуіп кетуі мүмкін, бұл болашақта механикалық зақымға әкелуі мүмкін. Сондай-ақ, желдету тесіктеріне ерекше назар аудару қажет.

Корпусты тазарту үшін өнімнің металл бөліктерінде тоттың пайда болуына немесе пластиктің бетіне зақым келтіруі мүмкін тазалағыш заттарды қолданбаңыз. Өнімнің корпусын дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

8.2 Әр жолдың сапасы мен ұзындығын тексеріңіз. Қажет болса, 6.4 бөлімінде сипатталған қадамдарды орындай отырып, жолды жаңасына ауыстырыңыз.

8.3 Барлық бұрандалардың сенімді екенін үнемі тексеріп отырыңыз. Егер сіз бос бұранданы тапсаңыз, оны тез арада қатайтыңыз. Әйтпесе, сіз өзіңізді жарақат алу қаупіне ұшыратасыз.

## 9 САҚТАУ ШАРТТАРЫ

9.1 Бұйымды 0 °C-тан +40 °C-қа дейінгі температура кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде, балалар мен жануарларға қолжетімді емес жерлерде сақтау қажет.

9.2 Бүлінулерге жол бермеу үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз. Тасымалдаудан және бұйымды төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.

9.3 Бұйымды тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылғандардан басқа, келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және / немесе оның қаптамасы бүтіндігінің бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін әлеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады;

- бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетуіне жол бермеу қажет.

9.4 Бұрын пайданудан болған бұйымды тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек.

9.5 Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және күннің тікелей сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.

9.6 Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және қуат берудің пайдаланылған элементтерін қабылдау бекеттерінің мекенжай-

ларын Сіз тұратын елді мекендегі муниципалдық қызметтерден ала аласыз.

### 10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл қызмет етуі керек.

Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударады.

Дайындаушы өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықтылауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

### 11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Егер құрал істен шықса, оны ездiгiңiзден жөндеуге тырыспаңыз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну үзілді-кесілді ұсынылады.

### 12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

**Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталулары кезінде бұйымның тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аударамыз:**

Кепілдік міндеттемелер сату күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолы көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады. Сізге кепілдік талоны толтырылмауы мүмкін (мысалы, интернет-дүкенде сатып алу кезінде). Бұл жағдайда тауарды са-

тып алу күнін растау үшін кассалық чекті басып шығаруды және сақтауды және қызмет көрсету орталығына жүгінген кезде оларды көрсетуді ұсынамыз. Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде кезеңдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негіздемесі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Бұйымның кепілдікті мерзімі 12 ай, зарядтағыш 6 ай, батарея 12 ай. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған, және өндірістік, технологиялық және конструктивтік, яғни, дайындаушы-компанияның кінәсі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

#### 12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға;

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінулерге;

- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбауға;

- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, электр желісінің қуат беруші параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге;

- аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған,

өндiрушiмен ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердiң қолданылуына;

- бұйымның iшiне бөгде заттардың iшiне кiрiп кетуiне немесе желдеткiш саңылаулардың шаң және т.б. секiлдi үлкен мөлшердегi қалдықтармен бiтелiп қалуларына.

12.1.2 Уәкiлеттi емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендiруге ұшыраған бұйымға.

12.1.3 Келесiдей бұйымды лайықсыз қолданудың немесе сақтаудың салдарынан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерiнде тотықтардың болуы;

- Желiлiк кабелдiң үзiлулерi мен кесiктерi;

- Сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөлiктерiнiң күштi үйкелiстерi және бас.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуiнiң нәтижесiнде электрлi қозғалтқыштың немесе басқа да түйiндер мен бөлшектердiң iстен шығуына әкелiп соқтырған ақаулықтарға;

12.1.6 Мезгiлдiк ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйiндерге, сонымен бiрге электр құралымен жиынтықта жеткiзiлетiн керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

12.1.7 Асқын жүктелудiң мiнсiз белгiлерiне жататындар:

- бұйымның бөлшектерi мен түйiндерiнiң деформациялануы мен балқуы;

- ротор мен қозғалтқыш статорының бiр уақытта iстен шығуы;

- сымдардың оқшаулағыштарының қараюы немесе күюi.

Сiздiң назарыңызды бұйымды сервистiк орталыққа жеткiзу соңғы тұтынушы (иегерi) арқылы немесе оның есебiнен жүзеге асырылатындығына аударамыз. Құралға кепiлдiктi жағдайды орнату

бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистiк орталыққа жүргiзiледi.

**Құралдың қызметтiк мерзiмi  
3 жылды құрайды.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезiнде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бiрге кепiлдiк талонының дұрыс толтырылуын тексерiңiз.

Сервистiк орталықтардың тiзiмiн сатушыдан немесе **kolner-tools.com** сайтынан бiлуге болады.

### 13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

**Импорттаушы, дайындаушы  
уәкiлеттiк берген тұлға:** «Галактика» ЖШҚ.

**Мекен-жай:** 433405, Ресей Федерациясы, Ульяновск облысы, Чердаклин ауданы, Мирновское ауылы, тер. Порт Арнайы Экономикалық Аймағы, пр-д Индустриалды, зд.12 Б.1, үй. 435.

**Телефон:** +78422324242

**Электрондық поштаның мекенжайы:**  
mail@simbirsk-crown.ru

**Дайындаушы:** Чина-Басе Нингбо Форейн Траде Со., Лтд.

**Мекен-жай:** НО.666 Тиан Тонг Соутх Род. Йинжоудистрист Нинбо, Қытай. ҚХР жасалған

**Дайындалған күнi сериялық нөмiрде көрсетiлген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмiр келесiлерден тұрады: тапсырыстың нөмiрi / дайындалған айы мен жылы / бұйымның реттiк нөмiрi.**





# Срок гарантии 12 месяцев Кепілдік мерзімі 12 ай

Срок гарантии на зарядное устройство 6 месяцев, на аккумулятор 12 месяцев.  
Зарядтау құрылғысына кепілдік беру мерзімі 6 ай, батареяда 12 ай.



# Köln

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор торговой марки KÖLNER. Мы уверены в качестве нашей продукции и всегда стремимся улучшить его. В случае поломки, готовы обеспечить Вас гарантийным обслуживанием в сервисных мастерских. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте: [kolner-tools.com](http://kolner-tools.com) а также по QR-коду. Телефон горячей линии: **8-804-333-51-52** (звонок по РФ бесплатный)



### Құрметті сатып алушы!

Сізге KÖLNER сауда таңбасын таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз. Біз өніміміздің сапасына сенімдіміз және ерқашан оны жақсартуға тырысамыз. Бұзылған жағдайда, Сізді сервистік шеберханаларда кепілдікті қызмет көрсетумен қамтамасыз етуге дайынбыз.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [kolner-tools.com](http://kolner-tools.com)

сайтынан, сондай-ақ QR-код бойынша білуге болады.

Жедел желі телефоны: **8-804-333-51-52** (РФ бойынша қоңырау соғу тегін)

[kolner-tools.com](http://kolner-tools.com)

### Наименование изделия

Бұйымның атауы

### Модель

Моделі

### Серийный номер

Сериялық нөмірі

### Торговая организация

Сауда ұйымы

### Дата продажи

Сатылған күні

### Триммер аккумуляторный

Батарея триммері

KTG 18-30T1

День / Күн

Месяц / Ай

Год / Жыл

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Тексерілді, менің қатысуымен наразылық сыртқы түрі және комплектации жоқ пайдалану ережелерімен және шарттарымен кепілдік таныстым.

Печать продавца  
Сатушының мөрі

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ / ЖӨНДЕУ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМЕТ

№	Сервис-центр Сервис-орталығы	Дата приема Қабылдау күні	Дата выдачи Берілген күні	Подпись мастера Қолы шебер
1				
2				
3				

Гарантийные условия и дополнительную информацию вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия. Кепілдік шарттары және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бұйымдар.



